



Rada
Európskej únie

V Bruseli 31. marca 2023
(OR. en)

7389/23
PV CONS 11
SOC 179
EMPL 128
SAN 137
CONSOM 79

NÁVRH ZÁPISNICE

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

(zamestnanosť, sociálna politika, zdravie a spotrebiteľské záležitosti)

13. a 14. marca 2023

OBSAH

Strana

1.	Schválenie programu	4
2.	Schválenie bodov A..... Zoznam nelegislatívnych bodov	4

ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNA POLITIKA

Nelegislatívne činnosti

3.	Európsky semester 2023	5
	a) Spoločná správa o zamestnanosti	
	b) Závery o ročnom prieskume udržateľného rastu a spoločnej správe o zamestnanosti na rok 2023	
4.	Rok od začiatku útočnej vojny Ruska proti Ukrajine: zamestnanosť a sociálna situácia v EÚ so zameraním na situáciu dočasne vysídlených osôb z Ukrajiny na trhu práce	5
5.	Rozhodnutie Rady, ktorým sa členské štáty splnomocňujú ratifikovať dohovor MOP z roku 2019 o násilí a obťažovaní (č. 190)	5

Rôzne

6.	a) Pracovné programy Výboru pre zamestnanosť (EMCO) a Výboru pre sociálnu ochranu (SPC) na rok 2023	6
	b) Prezentácia odporúčaní vyplývajúcich z misie osobitného poradcu Asschera pre Ukrajinu	6
	c) Súčasný legislatívny návrh	
	i) Rozhodnutie o Európskom roku zručností 2023 – plánované činnosti a spolupráca so zainteresovanými stranami	6
	ii) Smernica, ktorou sa menia smernice 98/24/ES a 2004/37/ES, pokiaľ ide o limitné hodnoty pre olovo a jeho anorganické zlúčeniny a diizokyanáty	6
	d) Správa Komisie Rade o vykonávaní odporúčania Rady o prístupe k sociálnej ochrane pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby	7
	e) Správa skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu v EÚ	7
	f) Sociálne fórum v Porte (Porto 25. – 27. mája 2023).....	7
	g) Tripartitný sociálny samit (Brusel 22. marca).....	7

ZDRAVIE

Prerokúvanie legislatívnych aktov

7. Nariadenie o poplatkoch a platbách splatných agentúre EMA..... 8

Nelegislatívne činnosti

8. Stratégia Európskej únie v oblasti globálneho zdravia..... 8

Rôzne

9. a) Vykonávanie nariadení o zdravotníckych pomôckach 8
b) Rokovania o medzinárodnej dohode o predchádzaní pandémie a pripravenosti
a reakcii na ne, ako aj o dopĺňujúcich zmenách Medzinárodných zdravotných predpisov
(2005) 9
c) Koordinácia a spolupráca v súvislosti s postcovidovým syndrómom (dlhý COVID) 9
d) Nedostatok liekov na trhu EÚ 9

- PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady 10

ZASADNUTIE V PONDELOK 13. MARCA 2023

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 7050/23.

2. Schválenie bodov A

Zoznam nelegislatívnych bodov

7169/23

Rada schválila body A uvedené v dokumente 7169/23 vrátane všetkých jazykových dokumentov COR a REV, ktoré boli predložené na schválenie.

Nelegislatívne činnosti

3. Európsky semester 2023 *výmena názorov*

 6683/23

V Rade sa uskutočnila výmena názorov o európskom semestri na základe poznámky predsedníctva uvedenej v dokumente 6683/23.

a) Spoločná správa o zamestnanosti *prijatie*

6059/23

Rada schválila spoločnú správu o zamestnanosti uvedenú v dokumente 6059/23.

b) Závery o ročnom prieskume udržateľného rastu a spoločnej správe o zamestnanosti na rok 2023 *schválenie*

6681/23

Rada schválila závery Rady o ročnom prieskume udržateľného rastu na rok 2023 a spoločnej správe o zamestnanosti uvedené v dokumente 6681/23.

4. Rok od začiatku útočnej vojny Ruska proti Ukrajine: zamestnanosť a sociálna situácia v EÚ so zameraním na situáciu dočasne vysídlených osôb z Ukrajiny na trhu práce¹ *výmena názorov*

 6686/2/23 REV 2

V Rade sa uskutočnila výmena názorov na situáciu v oblasti zamestnanosti a na sociálnu situáciu v EÚ so zameraním na situáciu dočasne vysídlených osôb z Ukrajiny na trhu práce, a to na základe poznámky predsedníctva uvedenej v dokumente 6686/2/23 REV 2.

5. Rozhodnutie Rady, ktorým sa členské štáty splnomocňujú ratifikovať dohovor MOP z roku 2019 o násilí a obťažovaní (č. 190) *výmena názorov*

 6685/23

¹ Za prítomnosti osobitného poradcu komisára Nicolasa Schmita pre Ukrajinu, ministerky pre sociálnu politiku Ukrajiny a námestníčky ministerky pre európsku integráciu na Ukrajine.

Rôzne

6. a) **Pracovné programy Výboru pre zamestnanosť (EMCO) a Výboru pre sociálnu ochranu (SPC) na rok 2023**  6674/23
6687/23
informácie predsedov oboch výborov

Rada bola informovaná o pracovných programoch Výboru pre zamestnanosť a Výboru pre sociálnu ochranu na rok 2023, ako sa uvádzajú v dokumentoch 6674/23 a 6687/23.

- b) **Prezentácia odporúčaní vyplývajúcich z misie osobitného poradcu Asschera pre Ukrajinu²**  6841/23
informácie Komisie

Rada bola informovaná o odporúčaní vyplývajúcich z misie osobitného poradcu Asschera na Ukrajinu na základe dokumentu 6841/23.

- c) **Súčasný legislatívny návrh** 
(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

- i) **Rozhodnutie o Európskom roku zručností 2023 – plánované činnosti a spolupráca so zainteresovanými stranami** 13365/22 + COR 1
informácie Komisie

Rada vzala na vedomie informácie Komisie o plánovaných činnostiach a spolupráci so zainteresovanými stranami v kontexte Európskeho roka zručností.

- ii) **Smernica, ktorou sa menia smernice 98/24/ES a 2004/37/ES, pokiaľ ide o limitné hodnoty pre olovo a jeho anorganické zlúčeniny a diizokyanáty** 6417/23 + ADD 1
prezentácia Komisie

Rada vzala na vedomie informácie Komisie o návrhu smernice, ktorou sa menia existujúce limitné hodnoty pre olovo a jeho anorganické zlúčeniny a diizokyanáty, ako sa uvádza v dokumente 6417/23 + ADD 1.

² Informácie poskytol osobitný poradca komisára Nicolasa Schmita pre Ukrajinu. Za prítomnosti ministerky pre sociálnu politiku Ukrajiny a námestníčky ministerky pre európsku integráciu na Ukrajinu.

- d) **Správa Komisie Rade o vykonávaní odporúčania Rady o prístupe k sociálnej ochrane pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby**  5980/23
informácie Komisie

Komisia informovala Radu o svojej správe o vykonávaní odporúčania Rady o prístupe k sociálnej ochrane pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby na základe dokumentu 5980/23.

- e) **Správa skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu v EÚ**  6816/23
informácie Komisie

Rada bola informovaná o správe skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu v EÚ na základe dokumentu 6816/23.

- f) **Sociálne fórum v Porte (Porto 25. – 27. mája 2023)**  6912/23
informácie portugalskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie portugalskej delegácie o sociálnom fóre v Porte na základe dokumentu 6912/23.

- g) **Tripartitný sociálny samit (Brusel 22. marca)**  6786/23
informácie predsedníctva a Komisie

Predsedníctvo a Komisia informovali Radu o tripartitnom sociálnom samite, ktorý sa uskutoční 22. marca 2023, na základe dokumentu 6786/23.

ZASADNUTIE V UTOROK 14. MARCA 2023

ZDRAVIE

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

7. **Nariadenie o poplatkoch a platbách splatných agentúre EMA**  6089/23
diskusia o smerovaní

Rada diskutovala o smerovaní v súvislosti s nariadením o poplatkoch a platbách splatných agentúre EMA a schválila ďalší postup, ktorý navrhlo predsedníctvo vo svojej orientačnej poznámke. Rada tiež vzala na vedomie pripomienky niektorých delegácií.

Nelegislatívne činnosti

8. **Stratégia Európskej únie v oblasti globálneho zdravia³**  6090/23
výmena názorov

Rada si vymenila názory na stratégiu Európskej únie v oblasti globálneho zdravia. Vyhlásenie bulharskej, poľskej, litovskej a maďarskej delegácie sa nachádza v prílohe k tejto zápisnici Rady.

Rôzne

9. a) **Vykonávanie nariadení o zdravotníckych pomôckach**  6484/23
informácie Komisie

Rada vzala na vedomie informácie Komisie o vykonávaní nariadení o zdravotníckych pomôckach, ako aj pripomienky niekoľkých delegácií.

³ Za prítomnosti riaditeľky ECDC.

b) Rokovania o medzinárodnej dohode o predchádzaní pandémiám a pripravenosti a reakcii na ne, ako aj o doplňujúcich zmenách Medzinárodných zdravotných predpisov (2005)

 6405/23

informácie predsedníctva a Komisie

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva a Komisie o rokovaníach o medzinárodnej dohode o predchádzaní pandémiám a pripravenosti a reakcii na ne, ako aj o doplňujúcich zmenách Medzinárodných zdravotných predpisov (2005).

c) Koordinácia a spolupráca v súvislosti s postcovidovým syndrómom (dlhý COVID)

 6586/23

informácie holandskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie holandskej delegácie o koordinácii a spolupráci v súvislosti s „dlhým covidom“ uvedené v dokumente 6586/23 a vystúpenia viacerých delegácií a Komisie.

d) Nedostatok liekov na trhu EÚ⁴

 6672/1/23 REV 1

informácie českej delegácie s podporou rakúskej, cyperskej, gréckej, maďarskej, talianskej, litovskej, maltskej, holandskej, portugalskej a slovinskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie českej delegácie, ktorú podporila rakúska, cyperská, grécka, maďarská, talianska, litovská, maltská, holandská, portugalská a slovinská delegácia, o nedostatku liekov na trhu EÚ a vystúpenia viacerých delegácií, ako aj reakciu Komisie a Európskej agentúry pre lieky.

⁴ Za prítomnosti výkonnej riaditeľky EMA.

Vyhlásenia k legislatívnym bodom B uvedeným v dokumente 7050/23

K bodu B č. 8:

**Stratégia Európskej únie v oblasti globálneho zdravia
*výmena názorov***

Vyhlásenie BULHARSKA, POĽSKA, LITVY A MAĎARSKA týkajúce sa obstarávania prostriedkov zdravotníckych protipatrení na európskej úrovni, ako aj v kontexte stratégie v oblasti globálneho zdravia, s prihliadnutím na skúsenosti s dohodou o vakcínach proti ochoreniu COVID-19 so spoločnosťami Pfizer Inc. a BioNTech Manufacturing GmbH vrátane navrhovanej piatej zmeny

„V súvislosti s obstarávaním prostriedkov zdravotníckych protipatrení na európskej úrovni, ako aj v kontexte stratégie v oblasti globálneho zdravia, my, dolupodpísaní ministri zdravotníctva, zdôrazňujeme potrebu rešpektovať potreby, špecifiká a rozpočtové kapacity všetkých členských štátov.

V tejto súvislosti vyjadrujeme hlboké znepokojenie v súvislosti s návrhmi obsiahnutými v navrhovanej piatej zmene dohody o vakcínach so spoločnosťou Pfizer. Podľa nášho názoru tieto návrhy nepredstavujú konečné a spravodlivé riešenie problémov nadbytku vakcín proti ochoreniu COVID-19, nevyhovujú potrebám systémov zdravotnej starostlivosti, potrebám občanov a nie sú vo finančnom záujme členských štátov.

Uvedomujeme si skutočnosť, že existujú členské štáty, ktoré sú ochotné prevziať všetky plánované dávky, a plne rešpektujeme potreby a záujmy krajín, ktoré chcú pristúpiť k navrhovanej piatej zmene. Naše námietky proti pristúpeniu k tejto zmene nemajú mať nepriaznivý vplyv na tieto krajiny.

Zároveň vyzývame Európsku komisiu a spoločnosť Pfizer, aby pripravili riešenia, ktoré budú reálnou odpoveďou na potreby jednotlivých krajín v oblasti zdravia a budú prospešné pre vnútroštátne systémy zdravotnej starostlivosti všetkých členských štátov. Na nikoho by sa nemalo zabúdať.

Pripravovaná zmena by mala odrážať verejný a finančný záujem všetkých členských štátov. Komisia by mala hľadať príležitosti na ďalšie rokovania so spoločnosťou Pfizer, najmä pokiaľ ide o platby za nedodané dávky a zníženie počtu zmluvne dohodnutých dávok, alebo prevziať iniciatívu a vykupovať nadbytočné vakcíny od členských štátov, ktoré sa darujú regiónom v núdzi.

Vyzývame Komisiu, aby vtedy, keď koná v našom mene, vyrokovala novú, spravodlivejšiu dohodu vo verejnom záujme. To si vyžaduje výrazné zníženie počtu dávok vychádzajúc z množstiev, ktoré členské štáty potrebujú. Nesúhlasíme s dodávkami, ktoré presahujú potreby členských štátov a ktoré členské štáty nechcú, najmä vzhľadom na to, že nie je dostatočne jasne upravená aplikácia ďalších posilňovacích dávok. Okrem toho zdôrazňujeme, že navrhovaný „poplatok za flexibilitu“ predstavuje neprimeranú finančnú záťaž a vyvoláva právne otázky.

Vyzývame spoločnosť Pfizer, aby prispela k zachovaniu dôvery v proces očkovania, prevzala zodpovednosť, ktorú má voči občanom EÚ a členským štátom, a v dobrej viere hľadala riešenie, ktoré bude spravodlivé voči všetkým: a to vo všeobecnom, nielen v komerčnom záujme.

Verejné zdravie je našim prvoradým záujmom, v mene ktorého by sme mali všetci konať: členské štáty, Európska komisia a spoločnosť Pfizer. Tieto skutočnosti by sa mali zohľadniť tak na úrovni EÚ, ako aj na celosvetovej úrovni.“

-
- ❶ prvé čítanie
 - ❷ verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)
 - C bod založený na návrhu Komisie
-